

Előfizetési árak:

| | |
|---------------------------|--------------|
| A kiadóhivatalban átvéve: | |
| Egész évre | 6 frt — kr. |
| Negyedévre | 1 < 50 > |
| Helyben házhoz hordva: | |
| Egész évre | 8 frt — kr. |
| Negyedévre | 2 frt — kr. |
| Vidékre postán szállítva: | |
| Egész évre | 10 frt — kr. |
| Negyedévre | 2 > 50 > |

TISZÁNTÚL

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelenik minden nap a hétfői és ünnep utáni napok kivételével.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Apáca u. 3. sz.

A szerkesztőség kéziratok visszaszolgáltatására vagy megőrzésére nem vállalkozik.

Előfizetések és hirdetések a kiadóhivatalhoz intézendők.

Egyes szám ára 4 kr.

NAGYVÁRAD, július 14.

Kháosz.

A parlamenti helyzet mindjobban bizonytalanodik s kibontakozásra sem közel, sem távolban semmi jel.

Az ellenzékbe nem lehet belekötni. Tárnyilagosan beszél, talán bővebben egy kicsit, mint a kormány és automata pártja óhajtja, de hát ez ellen nincs mit tenni, mint belenyugodni és — izzadni.

Nem mondjuk, hogy minden beszéd szenzációt csinál, de nagyon sok újabb és újabb oldaláról világítja meg a vitatott törvények káros és hazafiatlan voltát.

A kormánynak és pártjának erre nincs szava. Pedig ilyen vádakra hallgatni, nem bölcsesség, de vagy elismerése a vádakra, vagy bambaság. Ezt érzik a kormánypártban is, tehát valami megoldáson törik a fejüket.

Csáky, Falk, Hieronymi már megoldották a kibontakozás módját, egyszerűen távol tartják magukat a tárgyalásoktól, de a párt ezt nem veheti igénybe, mert hát — tilos eimenetni általuk. Bent a házban kell tehát modus vivendit találni, mely által megtörjék az ellenzék, vagy legalább neveléses passzivitásukból kilábolhassanak.

Sok kuruzsló szer került elő idáig a beteges állapotok szanálására, de hát egy sem válik be.

Első terv volt az éjszakai ülés. Ettől az indítványozó és megijedt. Azután a parallel ülés, — de mikor a mostanit is olyan nehéz végig ülni, azután a 4 óráig való meghosszabbítás, — de ez nem töri meg az ellenzékét.

Vajjon mit fog eredményezni ez a minisztertanács.

Bánffy haza érkezett Bécsből. Mit hozott az ő »kicsinyei« számára, vásárfiát-e, vagy kaczenjammert? Bizalmi nyilatkozatot-e a királytól kitartó kihallgatásáért, vagy dorgatóriumot egy miniszteri ügytelenségért, melyet a fő zsendár ur Perczel talált elkövetni a parlamentben Mert ugyisuttog a hír, hogy nem csak ment Bánffy Bécsbe, de czitálták is.

A holnapi nap meg adja a választ e kérdésekre s meg tudjuk lesz-e kibontakozás — és milyen.

A világ teremtésekor is kháosz volt előbb s mégis milyen szép világ lett belőle — csak hogy persze akkor Isten lelke lebegett a vizek felett.

Most is itt a parlamenti kháosz és a Bánffy lángelméje uszik a zagyvalék tején, pedig ha áll az a filozófiai elv, hogy semmi önmagánál tökéletesebbet nem produkálhat, akkor a kibontakozás eszméjének nivója sem lehet nagyobb Bánffynál.

Ez pedig gyenge öröme nyújt kilátást. Bizony jó volna, ha a jó Isten erre

a kháoszra is rá pillantana, hogy ne felfordult világ süljön ki belőle.

Küld el Uram a te Apponyidat
És megváltoztatod a parlament színét.

P—y.

Az új országház építése.

Budapestről távirják, hogy az állandó országház építésének előhaladásával az 1896. évről jelentést terjesztett tegnap a képviselőház elé Bánffy báró miniszterelnök. A jelentésben előadja, hogy az 1896. évi működés vezérelvét az a törekvés képezte, a melyet tényleg siker koronázott, hogy az állandó országház épülete az ezredéves diszgyűlés megtartására alkalmassá tétessék. A rendkívüli tevékenység kifejezésre jut a költségvetésben is. E kiadások, melyek az ezredéves ünnepély költségei czimén szerepelnek, összesen 57,247 frt 38 kr.

Az agrárius Pester Lloyd.

A budapesti börze hivatalos ujságát ma az agráriusok mezejére szorította egy nem is olyan ritka véletlen. Börzemanővert jelentettek Bécsből s mert ez néhány közvetítőt érintett, esetleg kárt is okozott neki, a P. Ll. nem talál más hangot a feljajdulásra, mint az agráriusok által régen hangoztatott igazságot.

A dolog így történt:

A bécsi terménytőzsdéről jelentették, hogy ott szombaton poseni rozsra s amerikai és orosz búzára nagyobb kötések történtek, még pedig oly áron, a melyek gyanút keltenek és a jelzett kötéseket hazugoknak tüntetik fel. A roppant mennyiségű idegen gabonáért ugyanis állítólag 30—35 krajczárral kötöttek le többet métermázsánként, mint a mennyiért Bécsben a legjobb minőségeket megkaphatták volna. A legszenvet kétséget, hogy ismét szemérmetlen börzemanőver forog szóban s ennek az ismer-

A „TISZÁNTÚL“ TARCZAJA.

Az én börzemanőverem.

Eredeti tárczazikk. Irta **TUZOK.**

Mikor 1850-ben tömegesen jöttek, özönlöttek Magyarországra a csehek, morvák és más providenciális népek, hogy ezt a barbár országot Bach Sándor minisztersége alatt megcivilizálják, valami humorisztikus magyar ember Prágában a Moldva hídján álló kő Szent Jánosnak egy batyut kötött a hátára holmi lim-lommal és a kezébe egy czédulát ragasztott, amelyen az volt írva csehül, hogy: »ha mindnyájan Magyarországra mentek: — hát én sem maradok Prágában!«

Hát édes öcsém Szerkesztő ur! én e fölött a csiny fölött igen sokat gondolkodtam és arra jöttem, hogy igaza volt annak, aki Szent Jánosnak azt ajánlotta, hogy Magyarországra menjen; mert csakugyan igaz az, miszerint egyes ember hiába küzd egymagában, ha a tömeggel nem tart, ha az árral lefelé uszik: hát nyomtalanul elvész a hullámokban.

És mikor ezt az igazságot szuggeráltam magamba, az a kérdés támadt föl a lelkemben, hogy: hát mitévő legyek, hogy végre-valahára legalább az élet alkonyán, én is — gazdag ember legyek?

Aha, megtaláltam annak is az útját, módját . . .

A zsidó bejön a faluba, egy zsák van a

hátán és egy sip a szájában. Fújja azt a keserves sipot és szedi a zsákba tüért, czérnáért, gyűrűért, a rongyot és csepűt; vesz vagy egy nyul vagy görénybőrt és mikor tele van a zsákja: eltűnik a faluból.

Mire másodszor jön a Mózsi, már egy kenetlenségében éktelenül csikorgó taligán ül, melyet egy az aranyos fiatalságában a löversenyeken tündöklött, de most már minden husrészeiből kiapadt hórihorgas lópára vontat. A szép a keserves melodiát adja még, de a cserekereskedés más jellegűt öltött. Egy pár zsák aszalt gyümölcs van a gályán és Mózsi ezt árulja búzáért, gabonáért. És jó üzlet után ismét elhagyja a falut.

Mire harmadszor jön: aszalt gyümölcs, kékitő, petróleum, gyufa, szappan és jóféle pirosító is van a menyecske részére, de már nem a taligájában, hanem a Kókény Pista elárverezett szándaúfődjében, a melyet nem egy, hanem két elátkozott párja vontat . . . igaz, hogy nem a legdivatosabb szerszámban még, mert az egyik lovon Nagy Fridsich korabeli »kornet«, a másikon talán éppen Mokány Berci által az ószeresnél deponált és a patkányok által összehieroglifezett sallangos magyar lószerszám van. És Mózsi már nem maga van. Vele van nagyreményű öcsöce a Kóbi, csurgóra álló simléderű sipkában, valami huzentróger félével a nyakában, melynek több ága van, mint a fülei mellől lelógó két, a nap heve által kifakított hatalmas csurkának. Kóbi a kocsis, ő hajlja a »Tőzet« és »Lindá«-t,

hogy idejük ne maradjon elgondolkozni azok a szépidők fölött, mikor még szélsébséggel röpitették a Lekvárosy nagyságos ur csészáját. (Boldog idők! Hol van azóta Lekváros? Az újföldes urak kezében. Hát Lekváros? Ő meg ott alusza örök álmát a temetőben a suttogó vén akáczfák alatt . . . Ilyen a világ folyása.)

Negyedszer már nem szekéren jött Mózsi a faluba, hanem vagy hat waggon szállította Szálit a kedves élete párját, avagy nyolcz darab trónörökösét és örökösét, Kóbit és a vegyeskereskedéshez szükséges rekvizitumokat és árukat. Boltot nyitott a »Jó lelkűhöz.«

A kereskedés jól ment, a jó lelkűt a szerencse segítette. Akinek pénz kellett, adott Mózsi váltóra, a kamat lábát soha senki ki nem fecsegte a megszorult atyafiak közül. És ő nemcsak így segített embertársain, hanem olykor-olykor eltűnt a faluból és ilyenkor egy-egy diverziót csinált Bécsbe a börzére, ahol — amint hiteles tanuk állították — olyan-olyan kaizer-snitteket vágott a börziánerek zsebeibe, hogy minden utjának egy-egy »tőjd«, vagy egy-egy kiharangozás lett az eredménye . . . Mózsi gazdag ember lett. Megváltoztatta a nevét és ötven krajczárért lett Kacz Mózesből — Kondorosi Mózes czég bejegyzett kereskedő, több száz hold jó zsiros fekete földnek az ura és — nagybirtokos virilista.

No hát — tündöttem — persze hogy nem a prágai szent János példáját kell követnem; mert így legfeljebb adóvégrehajtó, vagy anyakönyvvezetőnek kellene pályáznom, hanem a

teséséhez fűzi a P. L. a következő jogosult s helyén való rendreutasítást s intelmet: »Jó lesz — ugymond — ha Bécsben utána járnak a dolognak s kinyomozzák, milyen részről adattak fel a jelzett kötések, mert ez esetben nagyon komoly dologról van szó. Ha ezek az üzletek csak fingirozva voltak oly czélből, hogy az árnyomás gyakoroltassék, akkor az üzletek regisztrálása több gondot kell fordítani, mert a hamis jelzéseknek csak akkor van meg a hatásuk, ha hivatalosan jóhiszeműleg vétettek fel s minden irányban köztudomásra hozatnak. Ha azonban minden várakozás ellenére ezek a kötések igazaknak bizonyulnának, akkor legalább megértjük, hogy az 1 frt 50 kros vámtétel arányban még nem elég magas ahhoz, hogy az amerikai és orosz konkurencziát kizárjuk Ausztria és Magyarország piacairól, illetőleg, hogy a buza árának 9 forintba való emelkedését megengedje. Mi a kötések hamisaknak tartjuk, a miért is semmiféle konkuziókat sem fűzzünk hozzájuk; de megjegyezzük, hogy gabona vámjaink a német és francia vámtételekhez viszonyítva nagyon alacsonyok s kénytelenek leszünk azokat emelni.«

Üdvözöljük laptársunkat ezen a téren, de arra kérjük, hogy ne csak akkor üsse meg ezeket az alarmhangokat, a mikor a hozzá közel álló Ucalegon ég, hanem lássa meg palotájából a szegény kisbirtokos gunyhójának füstjét is. Az agrárpolitika s a merkantilpolitika között az a különbség, hogy míg amannak mindig fáj, ha valakin méltánytalanság történik, addig a merkantilizmus csak akkor jajgat, a mikor őt magát éri a baj.

A kolozsvári új intendáns.

— Bölönyi József kinevezése. —

A hivatalos »Budapesti Közlöny« legutóbbi száma a következő érdekes hirt hozza:

A m. kir. belügyminiszter Gyarmathy Miklóst, a kolozsvári nemzeti színház intendánsát, ezen állásától való felmentése mellett a vidéki magyar színészet működésének felügyeletével megbizván, a kolozsvári nemzeti színház intendánsává Nagy-Bölönyi József nagybirtokos kolozsvári lakost nevezte ki.

Tehát tényyné vált, amit ezelőtt pár héttel már — mint biztos forrásból nyert értesülést — közöltünk.

Ezzel a jövő évi nyári színi évad sorsa el

van dőlve, ha egy körülmény, melyre alább rátérünk, nem fog közbe játszani.

A színügyi bizottság s ennek javaslatához képest a törvényhatósági közgyűlés legutóbb elutasította Leszkay András színelgázgató azon kérelmét, hogy a törvényhatóság már most, a szezon előtt 10 hónappal biztosítsa Leszkay részére a jövő nyárára a játszási engedélyt a fabódénkban.

Az elutasítás oka az volt, hogy a beavattottak már akkor tudták, miszerint a kolozsvári nemzeti színház akkor még csak leendő intendánsa erősen reflektál a nagyváradi színi évadra s magas színvonalon álló színtársulattal jönne Nagyváradra.

Bölönyi József egyénisége, vagyoni viszonyai elég garancia arra, hogy a vidéken egyetlen igazgató sem képes olyan társulatot szervezni, mint ő; annál inkább, mert a kormány olyan magas szubvenzióval látja el a kolozsvári nemzeti színházat, a melylyel az igazi művészet magaslatára emelhet egy szakképzett, ambíziós férfiú egy színtársulatot. Bölönyi Józsefet pedig ilyen ambíziózus férfiúnak ismerjük.

Ezért voltunk mi is, a törvényhatósági bizottság többsége is a Leszkay kérelmének teljesítése ellen.

A Bölönyi József kinevezetésével egyidejűleg azonban olyan híreket hallottunk, hogy a kolozsvári színháznál, dacára Bölönyi József intendánságának, az 1898. évi szeptember haváig még mindig Megyery Dezső igazgató kezében lesz a kolozsvári színtársulat.

Nem tudjuk mennyire igaz ezen híresztelés; megfelel-e a valóságnak, vagy csak rosakaratból folyó csellfogás. Mindenesetre tiszta képet kell látnunk e tekintetben, mivel ezen kell megfordulni a jövő színi évadnak.

Mert ha Bölönyi József veszi kezébe — Megyery nélkül — a kolozsvári színtársulatot, teljes megnyugvással, sőt bizalommal eltelve csak a kolozsvári színtársulat mellett foglathatnak állást a törvényhatóság tagjai. De Megyeryvel, az ő vezetése alatt éppen nem kérünk s reméljük, hogy következetességből kifolyólag a törvényhatóság sem óhajt a kolozsvári tár-

sulat előadásában gyönyörködni. Akkor csak Leszkay mellett fog kitartani továbbra is.

Éppen ez okból a színügyi bizottság a leg-helyesebben akkor jár el, ha várakozó álláspontra helyezkedik. Bevárja, hogy megszabadul-e a kolozsvári színtársulat legkésőbb tavasszal Megyerytől s a társulat teljesen a Bölönyi József keze alá kerül.

Ha nem, akkor maradjunk csak meg Leszkaynál, a ki eleget tett a közönség kíváncsainak a bizalmatlansággal szemben, mikor aránylag elég jó színtársulatot hozott Nagyváradra.

A színügyi bizottság multkori véleményét azzal indokolta, hogy a várakozás által Nagyvárad közönsége nem veszt, csak nyerhet; maradjon meg továbbra is ezen véleményénél.

Legalább addig, míg a Megyery igazgatóságáról biztos adatot tudunk.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

Budapest, július 14.

Az öreg Berger Ignác, a nemzetipárti pap-képviselő, aki idők ideje óta nem hallotta szavát, szintén felszólalt a cukorprémium ellen: — — Mégis nagy hatalom az a Justh Gyula.

Az öreg ur lassan beszélt, gyöngülő hangon, minden szó után egy-egy percnyi szünetet tartott.

— Kitűnő obstrukciós szónok! — mondotta Barabás Béla elismerő hangon.

Berger Ignác fél tizenkettő felé befejezte beszédét s utána egy üde, érczes, fiatal hang csendült föl a teremben: a Mezőssy Béla hangja.

A Kossuth-párt fiatal szónoka, ki már a bünvádi javaslatnál is nagy sikert aratott szűzbeszédével, általános érdeklődés közben kezdett beszédjébe.

Eleinte a hallgató kormánypártra tett csipkedő megjegyzéseket s így kiáltott fel: Csak hallgassanak önök! Mi nem fogjuk a költővel kérdeni:

Száraz ágon hallgató ajakkal
Meddig ültök csüggedt madarak?

Mezőssy aztán tovább folytatta megjegyzéseit s pártja folyton nagyon jó! nagyon jól van! közbekiáltásokkal kísérte.

Mózsai példiját fogom követni. Mivel azonban már túl vagyok azon, hogy az ő példiját nyomról nyomra követhessem: élettörténetének csak azon tanuságos epizódjánál kezdem, mikor ő egy-egy diverziót tett a börzére és ott a börziánereknek egy-egy hatalmas kaizersültnek beillő érvágást csinált a zsebeiken.

Pompás gondolat, megyek a börzére.

Asszony! csinálj nekem vagy tíz zsákoeskát, amelyekben én búzát, árpát, repeczét stb. viszek Bécsbe a börzére és ott mindegyikből eladok egy pár waggonyit, veszek rá bő előleget és haza jövök a pénzzel.

— De hát az eladott életet honnét, miből, mikor fogod aztán szállítani ember? mikor a padláson nincs több egy véka tengerinél, amiből holnap malét fogok sütni a gyermekeknek. Még ha az elég ostoba antiszemita-skóddal magadra nem haragítottad volna a gazdag veres Szabó zsidót, hogy legalább utiköltségre valót adott volna kölcsön amivel elmehetnél: hát azt mondanám hogy menj próbálj szerencsét; hátha a börze géniusza téged is pártfogásába vesz mint sok, náladnál semmivel sem gazdagabb zsidót és te is gazdag ember leszel? Bolond primisszákából bolond konzekvenziára jutottam. Ne beszéljünk többet e felől Tuzok!

Dehogyan nem beszélünk; beszélünk, hanem méssz egyenesen, — add ide a bekecsemet! — megyek a jólelkűhöz és kérek tőle száz forintot kölcsön. Tudom hogy szívesen ad; mert a birtoka szívében van egy pár hold földem, a melyre — régen fáj a zápfoga.

Kevés vártatva nálam volt a pénz, összekoldultam a faluban a mintáknak való életműveket és — Isten veletek kedveseim; kiket kiket becsületes munkámmal eltartani nem tudtam, — ment a gőzös, vitt a vonat Bécs felé, hogy ott könnyebb módon azon, a melyen a hízlegők meggazdagulnak, én is szerezhetek annyit, hogy becsületesen megélhessünk . . .

Glück auf! — már előre németül gondolkoztam.

Bécsben a Ringen ögyelegantem, kezemben a paktáskával, melyben a mustrák voltak. Egy fakó, kopott, hosszú száll zsidóval találkoztam. Bizonyosan valami vigécznek nézhetet az amice, mert igen rátapadt a fakószeme. De megvallom nekem is megtetszett.

Barátságot kötöttem a zsidóval, elmondtam neki utazásomnak czélját és három pár frankfurti virslit és három pohár pilseni sört belé disputálván, mentünk föl a börzére.

Egy valami parkféle kertben volt valami pavilon szerű vasrácsos körűl vett épület. (A bejáratnál éppen akkor huztak egy lélekharang forma csengettyűt. Kérdeztem a zsidómat, hogy — mit jelent ez? Azt mondta, hogy most harangoznak ki egy bukott börzenianért. Mit kiharangozták, hiszen talán csak nem halt meg? Nem — felelé; hanem elfogyott a pénze, hát kidobták. No asszony, gondolék haza, ha engem is így kiharangoznak, kidobnak.)

A pavilonban és a környékén, lehetett egypár száz, vagy talán ezer zsidó is.

Jehova szent Isten! Mikor ezt a rengeteg sok Judafit és fűlsiketítő lármát láttam és hallottam: elfelejtettem, hogy őseim a világverő

Tuzokok, ivadékának kik a hét vezérrel törtek át a Kárpáton, — megijedni nem szabad, megrémültem. Megbántam hogy ide jöttem.

De már benne voltam; megretírálni nem Tuzok karakter. Csontra Náthán! mert így hívták a zsidómat. — Áruljuk el a mustrákat.

Náthán hozzá látott a dologhoz és egy szembejövő börziánernek oda adott egy zsákoeskát. 500 métermázsa repeczét árultunk — elég jutányos áron. Jött a második, harmadik stb. tizedik és mind elhordták a mustrát az utolsó szemig. De én se zsidót akik elvitték a mustrát sem zsákot, amelyben a mustra volt, sem a szenzálatom Judás Náthánt, sem a paktáskámat amiben a mustrák voltak és amit a hű Náthán ellopt, — többé sem ezen a világon nem láttam és hitem szerint a másvilágon sem fogok látni; mert nem hiszem, hogy a hunczfut valaha oda jusson, ahová én őseimhez a Tuzokhoz megtérni fogok: az igazak csillagába, a menyországba!

Se paktáska, se mustrák nem lévén, szidtam a zsidókat, mint a bokrot mindaddig, míg két izmos szabadizraelita meg nem fogott és a parkból ki nem vezetett.

No Tuzok! nem de jó lett volna hallgatnod — gondolám — az asszonyra? Elöntött a méreg és keserűségemben meg ettem vagy három pár virslit a megfelelő torma — és sörrel — és haza zónáztam. Most egy tapasztalással gazdagabb vagyok azzal: — hogy a börze nem magyar embernek való . . . Asszony te meg ne prézsmítájl!

Különösen nagy tetszéssel kísérték balfelől azt a fejtegetését, melylyel a kormányparti Kassandra jóslatait gunyolta.

— Azt mondják ott a tuloldalán, hogy Justhnak justament-politikája a függetlenségi párt romlását fogja maga után vonni s elnevezik azt a pártot alkotmányellenesnek, a parlamentarizmus meghamisítójának stb. — Nemrég még más véleménynyel voltak önkök rólunk, mikor az egyházpolitika mellett foglaltunk állást. Akkor bármennyien is szólaltak föl közöttünk, nem mondták, hogy ez obstrukció.

Zajos tetszés hangzott föl a szélsőbalon. Mező sy aztán belement a cukorprémium ellen való érvelésbe.

Beszéde végén rátért a Rotschild-csoport 43 milliós beruházási kölcsönére, melyet a csoport csak úgy adna meg, ha a kormány biztosítja, ha az erre vonatkozó javaslat keresztül megy a képviselőházban.

— Ugyan hogy akarja a kormány ezt a biztosítékot megadni, holott az ellenzéknek egyetlen jogos követelését se teljesíti.

S ezzel a beruházási kölcsönre szintén bejelentett obstrukciós finess-sel végezte beszédét, melyet a baloldal hosszas és viharos éljenzéssel jutalmazott.

Szilágyi Dezső az ülést öt perczre felfüggesztette. A képviselők a folyosóra tódoltak, ahol nem kevésbé élénk világ volt. Mindenki Bánffy meg a Bánffy bizalmas embereit kerülgette. Mi lesz hát? Mit hozott Bécsből? Békét vagy háborút?

Bizonyosat senki se mondhatott; de itt-ott hallatszott, hogy Bánffy szombaton fogja megtenni az ülések meghosszabbítására vonatkozó indítványát.

A találgatásoknak azonban véget vetett Szilágyi Dezső, aki megnyomta a villamos csengőket s a tanácskozás folytatására szólította be a képviselőket.

*

A képviselőház mai ülése délelőtt fél 11 órakor kezdődött.

Elnök: Szilágyi Dezső.

Jegyzők: Gróf Eszterházy Kálmán, Nyegre László, Lázár Árpád.

A kormány részéről jelen vannak: Báró Bánffy Dezső, Lukács László.

A múlt ülés jegyzőkönyvét felolvassák és hitelesítik.

Elnök: Bemutatja a miniszterelnök átiratait, hogy a király a cs. és kir. katonai nevelőintézetekben tett alapítványi helyekről szóló törvény módosításáról, a honvéd nevelő és képző intézetekről, a díjnokok helyzetének módosításáról és az egyetemnek számára szükséges telekvásárlásokról szóló törvényjavaslatokat szentesítette.

Báró **Bánffy** Dezső miniszterelnök bemutatja az állandó országnáz építésének költségéről szóló jelentését. Kinyomatják és szétosztják.

Elnök: A napirend előtt Hentaller képviselő kíván személyes kérdésben szólani.

Hentaller Lajos: Szemé yes kérdésben szólok fel. Rakovszky a minap az ő cikkét vette kiindulási pontjául. Herczeg Fezencz felszólt tegnap ebben a tárggyban, sőt bírálta. Ő cikkének alapját a Magyarországból vette, amelynek közleményét Herczeg nem czáfolta meg. Ezek alapján szalválva érezte magát és megírta az egész cikket.

Herczeg Ferencz: Nem tartotta szükségesnek a megczáfolást, mert a dolgot alárendelt kérdésnek tartotta s csak akkor tartotta jelentőségteljesnek, amikor Hentaller vezércikkét irt róla. Ő különben nyilatkozott a dolog felől Hentaller előtt az irói karzat mellett s nem tartotta szükségesnek, hogy a lapokban megczáfolja a dolgot.

Hentaller Lajos: Várta, hogy Herczeg a lapokban czáfolja meg a dolgot, s miután Herczeg ezt nem tette, ő megírta a vezércikkét. De mondott a különben Herczeg képviselő ur tegnapi beszédében . . .

Elnök: Bocsánatot kérek t. képviselő ur, ez már nem tartozik a személyes kérdéshez.

Hentaller Lajos: Ee igenis oda tartozik, mint a cukorprémiumhoz a gazdák sorsa. (Zaj a jobboldalon.)

Elnök: A cukorprémium semmi össze-

függésben nincs a Herczeg képviselő ur ügyével. A képviselő urnak csak a személyes kérdés korlátja belől szabad nyilatkozni.

Hentaller Lajos: Kijelenti, hogy mivel Herczeg nem czáfolta meg a saját lapjában, a Budapesti Hirlapban sem a dolgot, ő szalválva érezte magát. (Helyeslés a baloldalon.)

Következik a napirend:

A cukoradóról szóló törvényjavaslat tárgyalásának folytatása.

Berger Ignác: A cukorrépatermelést helyesen kell üzni, vagyis anyagi eszközökön kívül még kellő szakértelemmel is kell bírnia annak, aki termeli. Magyarországon erre nézve nincs meg a kellő szakismeret, mert nem tudják a répat haszonnal termesztetni. A gyárosok részére semmi féle kedvezményt meg nem szavazhat. Kijelenti végül, hogy a javaslatot nem fogadhatja el.

Mezőssy Béla: A kormány előterjesztett egy törvényjavaslatot, a mely a magyar gazdaközönség érdekeivel homlok egyenest ellenkezik. Az ellenzék ezzel a javaslattal szemben összedte az érvek egész seregét s azzal indult harcra. A tuloldal hallgat mélységesen, de ebben a nagy munkában nem fogja őket háborgatni a költő eme szavaival:

Száraz ágon hallgató ajakkal
Meddig ültök csüggött madarak!

A kormány szócsövei most a legádázabb fenyegetésekkel állanak elő s megfenyegetik mindenféle rendszabálytal az ellenzékét. Tudja, hogyha öntudatra ébred a közvélemény valakit elfog söpörni, az nem az ő pártja lesz, hanem e tuloldal. Azt mondják a hivatalos szócsövek, hogy az ellenzék eljárása tönkre fogja tenni a parlamentarizmust, de tönkre fogja tenni magát a függetlenségi pártot is.

Madarász József: Óh a boldogtalan.

Mezőssy Béla fölhozza, hogy a Justh féle politikának elvűsége és szilárdsága nemrég nagyon is jól esett a tuloldalnak s akkor az erről az oldalról sokkal nagyobb számban felszólokot nem tekintették az obstrukció lovagjainak. (Ugy van a baloldalon.) Azt is mondják a hivatalos szócsövek, hogy a nemzetipárt, az ő elveivel ellentétben áll, amikor a cukorprémium ellen beszél. No hát Beöthy Akos már több évvel ezelőtt nagy beszédet mondott a cukorprémiumok ellen s a nemzeti párt csak a saját elveihez maradt hü, amikor minden követ megmozdit, hogy ez a javaslat törvénynyé ne váljék. Azt fejtegeti ezután, hogy a közös vámrendszerben van a hiba ez a szőlő oka Magyarország minden gazdasági bajának. A kormánypártnak minden financia-capitása elismerte a prémiumról, hogy a nemzetgazdasági érdekeinek rovására megy. Igaz ugyan hogy csak elméletben ismerték el, mert a gyakorlatban — saját meggyőződésük ellenére — megszavazták azt. A cukorprémiumnak behozatalát a magyar cukorgyárnak sem teste, sem lelke nem kívánja s nem egyeb az mint az osztrák cukoriparnak adott állami szubvenzió. (Ugy van, ugy van a baloldalon.) Feleliti Hegedüs Sándornak, még mint előadónak a cukorprémiumról szóló törvényjavaslatához csatolt indokolását. Azt mondja ebben az indokolásban Hegedüs Sándor, hogy amilyen mértékben emelkedik a cukorkivitel, olyan mértékben csökken a prémium. Hát Hegedüs Sándornak ezt az indokolását szóruul szóra elfogadja.

Azt mondták a kormánypárton, hogy mi ezt a javaslatot nem a magyar gazdaközönség szempontjából tárgyaljuk, hanem pártszempontból. Láng Lajos annak idején azt mondta, hogy ez a kérdés eminentor politikai kérdés s érti, hogy az önálló vámterület hivi ellenzik. Mi az önálló vámterületnek vagyunk hivi s így természetes, hogy ellenezük a javaslatot. Fölteszi ezután mindazokat a gazdasági okokat, amelyek a prémium rendszert károsá teszik. A birodalomnak — ugymond — nagy tultergése kell ahhoz, hogy valaki azt képzelje, hogy az osztrák kormány a kiegyezés kérdésekben most szabadon disputálhat. Wekerle Sándor még államtitkár korában, 1887-ben bejelentette a Háznak, hogy a londoni internacionális konferencián Ausztria és Magyarország is hozzájárult ahhoz, hogy a cukorprémiumokat eltörlik. Azóta változtak az idők s ime most

hem eltörölni, hanem felemelni akarja a kormány a prémiumokat. Hogy lehetünk hát mi barátai annak a pártnak és kormánynak, amely így tartja meg az ígéreteit. Ha megszavaztatja a kormány a javaslatot, nem megyőzötteknek tekintjük magunkat, csupán legyőzöttek. Nem fog ő és pártja visszariadni a parallel ülések behozatalától sem. Felhozza a Neue Freie Presse egyik cikkét, amelyben az van megírva, hogy a Rotschild csoport csak akkor hajlandó a 48. milliós beruházási kölcsönt megadni, ha a parlamentben az erre vonatkozó törvény szavaztalan keresztülvitelét biztosítják. No hát ezt kedvező jelnek tartja az ő pártjára nézve s annál kevésbé félnek a kormány fenyegetéseitől. Kijelenti végül, hogy a javaslatot nem fogadja el. (Hosszantartó zajos éljenzés a baloldalon.)

Elnök: Az ülést öt perczre felfüggeszti.

Szünet után:

Szentiványi Árpád: Arról nem beszél, hogy a javaslat Ausztria viszonyainál fogva törvényerőre emelkedhet-e, vagy sem. A cukorrépa termelő gazdák sorsa attól függ, hogy a cukorrépa-basák mit akarnak. Ha termel is répat a gazda, nem adhatja el megfelelő áron, mert a gyárosok kartelt kötöttek egymással. A gazdaközönség még azt sem teheti meg, mert ál utakon meghiusítják a szövetekezését. A munkásbajokra tér át ezután s attól fél, hogy a munkások nagyon megfogják sinyleni azt, hogy nem álltak most a munkába. Inkább a munkásokon segítene a kormány, mint a cukorgyárosokon. Kijelenti, hogy a javaslatot nem fogadja el. (Helyeslés a baloldalon.)

Ezután **Hock** János beszélt általános figyelem mellett. — Az ülés 2 órakor véget ért.

UJDONSAGOK.

* **A bolgár fejedelem Magyarországon.** Ferdinánd bolgár fejedelem Rúnából Bécsen keresztül tegnap érkezett meg külön vonaton Szent-Antalra, hopy ott időző családját meglátogassa.

* **Lelkésztalálás.** Már ezelőtt három hónappal vállasztottak gör. keleti lelkeszt Vámosház biharmegyei közsgében. A bizalom Bezán Aurélban, az előbbi pap fiában összpontosult, azonban megfelebbezték a választást és a helynök megsemmisítette. Az új választás mára van kitűzve. A község házánál fog lezajlani két pályázó között.

* **Luther sirja.** Koescein dr. hallei protestáns egyháztanácsos nagy feltűnést keltő cikket közöl egy protestáns folyóiratban. Elbeszél egy olyan dolgot, a melyről eddig csak néhány beavatott ember tudott. Elmondja, hogy 1692. február 4-én a wittenbergi várkapolnában fölásták Luther Márton sirját, mert kétség merült föl az iránt vajon csakugyan ott nyugszik-e s nem helyezték-e el onnan a smalkaldeni háboru idején. A kutatók ráakadtak a csontokra. A koporsó fája már egészen elkorhadt, valamint elporladt a ruha is, a melybe Luther temét öltöztették. A koporsóban sem irást, sem értéktárgyat nem találtak.

* **Hol legyen a pénzügyi palota.** A pénzügyi palota helyéül Nagyvárad városa tudvalevőleg a Főutcán levő régi városháza telkét jelölte ki. A nagyváradi kir. pénzügyigazgatóság azonban nem találta megfelelőnek ezen helyet, mivel az élénk koci forgalom miatt igen zajos, továbbá a dohány-raktár és vámhivatal nem férne el. Kérdést intézet ez okból a városhoz, hogy nem lenne-e ezélszerűbb a pénzügyi palotának a »Korona« vendéglő telke. A városi tanács tegnapi üléséből értesíti a pénzügyigazgatóságot, hogy a Korona telke kisebb a régi városháza telkénél; ezért a palotát két emeletesre kellene építeni s még ez esetben is a raktárak csak souterinben lennének elhelyezhetőek. Arról padig nem felel a város, hogy ezek a raktárak kellő szárazak lennének.

* **Egyenjogu tengerész akadémia.** A m. kir. honvédelmi miniszter értesíti a törvény-

hatóságokat, hogy a kereskedelmi miniszter a fiemei tengerészeti akadémiát újjá szervezte. Ez által a nevezett akadémia zárvizsgálati bizonyítványai a főgymnáziumi vagy főreáliskolai érettségi bizonyítványokkal egyrangúakká lesznek.

* **A gázyár véleménye.** A gázvilágítási szerződés felmondása egyik fontos kérdése Nagyvárad városának, mert ettől függ a város közvilágításának fejlődése. Erre nézve a gázyár kérte, hogy hallgattassék meg. A polgármester fel fogja hívni a gázyár igazgatóságát, hogy előadni valóját 20 napon belül terjeszse be. Ugy tudjuk, hogy a gázyár igazgatósága konkrét kérdéseket óhajtaná, a melyekre nézve — tulajdonosok véleményét illetve — választ közölné a várossal. Azt szeretné tudni, mit akar a város.

* **A Bonai-kuthoz vezető sétány.** Sok panasza hangzott el már a közönség köréből azért a visszas állapottért, hogy a Bonai-kuthoz vezető fasorból a sétáló közönséget kiszorítja a katonaság. Különösen a tisztek használják lovagló utnak a fasort. A rendőrkapitány megkeresésére Aulich ezredparancsnok intézkedett, hogy a katonaság ne foglalja el a fasort, viszont kérte a várost, hogy az utat javíttassa ki. A tanács megbizta a főmérnököt, hogy az utat hozassa jó karba.

* **Bartha Miklós kegyelmi ügye.** Bartha Miklós megkegyelmezési ügyében holnap délután 6 órakor lesz az utolsó értekezlet a Sas-körben. Az eddig beérkezett aláírások száma meghaladja a kétszázszázat. Közéletünk kitünőségei közül is igen sokan írták alá a kegyelmi kérvényt. A holnapi értekezleten fogják megállapítani a kérvényezés módjait.

* **Csak azrét is.** A nagyvárad i. szert. káptalan a tulajdonában levő Kommendáns-rét Gilányi-soron elhuzódó részéből 4 holdat elakar adni. A város azonban az eladást feltételekhez akarja kötni; így utca vonalat állapít meg s a terület közepén utca területet akar ingyen kihalatani. A káptalan ez ellen a tulajdonban való korlátozás ellen tiltakozott, mindazonáltal a tanács kimondotta, hogy a közgyűlésnek fentebb említett értelemben tesz javaslatot s erről értesíti a káptalant.

* **Városi ingatlan idegen területen.** Jó idő óta megvan akadva Nagyvárad városa a vár belterületén levő káptalan épületével. A katonai parancsnokság eltiltotta a polgári közönség közlekedését a várba s a város épülete elé fegyveres őrt állított, hogy katonák ne vehesse igénybe. Ezért aztán a bérlő kiköltözött. Újabban akként jövedelmezett valamiképp a városnak az épület, hogy a rendes kantinos bérelte ki. Valószínűleg a kényes kérdés közelebb megoldást nyer olyképen, hogy a város eladja a helyiséget a katonaságnak. Julius hó 20-án lesz ez ügyben a tárgyalás, melyre a város részéről a főmérnök és főügyész lett kiküldve.

* **Vizpocsékolás ellen.** Nagyvárad igen szerencsés a vízvezetési művel, mert az egész országban, sőt Ausztriában sincs olyan város, amely annyi és oly pompás, egészséges ivóvízzel rendelkezik, mint Nagyvárad. S ezt a jó vizet, nem becsüljük meg. A város nem kívánja azt, hogy nagyon takarékoskodjunk vele de legalább ne pocsékoljuk. A mérnöki hivatal kimutatása szerint a meleg idő beállta óta olyan nagy a vízpocsékolás, hogy a víztelep csak teljes 24 órás üzemmel bír elegendő vizet felhajtani a magas tartályba. A vízvezetési gépész állítása szerint egész nap éjjeli 11 óráig nem bírja a reservoirban a vízmagasságot feljebb emelni, hanem az mindig esik. Ezért látunk utcái folyókákat, a melyekben éjjel-nappal ömlik a víz. Hogy frissebb legyen a víz, egész nap nyitva hagyják a csapokat. A városi tanács tegnap délelőtti ülésén foglalkozott a vízpocsékolás kérdésével, a melynek, ha tovább is így tart, két következménye elmaradhatat-

lan: egy új gépet és újabb gyűjtő kutakat kell berendezni, ami közel 50 ezer frttal terheli meg a városi pénztárt és minden háznál vízórát állítanak fel, a mi viszont 50-50 frt. kiadást okoz a házigazdáknak. A tanács elhatározta, hogy falragaszokon és dobszóval fogja inteni a lakosságot a vízpazarlástól, s ezuttal utasítja a rendőrséget, becsüsket, kézbesítőket hogy éberrel figyeljenek s a vízpazarlókat jelentsék fel. Szigorúan fogják a háztulajdonosokat büntetni.

* **Dr. Major Ferencz Athénben.** Dr. Major Ferencz országgy. képviselő, ki a görög-török háború alatt Athénben mint az összes kórházak igazgatója, nagy szolgálatokat tett a görög hadseregnek, kitüntetést és elismerő oklevelet kapott a görög vörös keresztgyulettől. Az oklevél francziául van szövegezve s hivatkozás történik benne azokra a nagyfontosságú orvosi és sebészeti működésekre, melyeket Major egy a Thessália kórházi hajón, mint a vörös keresztgyulek kórházában a legnagyobb sikerrel és lelkiismeretességgel végzett s ezért az egyület őszinte és soha el nem múló háláját nyilvánítja. Ugy hatjuk különben, hogy a képviselő urat kiváló működéséért a görög király legközelebbi rendjellel is kifogja tüntetni.

* **Uj kir. alügyész.** Dr. Balás Elemér az új kir. alügyész volt kolozsvári albiró tegnap tette le a teljes törvényszéki tanács ülés előtt a rendes hivatalos esküt és ma foglalja el új állását.

* **A fogház szemétdombja.** A lakosság kötelessége, hogy szigorúan ellenőrizzen minden oly dolgot, amely közveszélyes. Már hosszú hónapok óta Kálvária-utcán az 58. számú ház kertjébe naponként kocsiszámra szállítják az ügyészség fogházából a rabok a bűzös szemetet, elhasznált szalmát. A körül levő házak el vannak telve a rothadó szeméttel, hulladékkal, de mivel látják, hogy szuronyos fedezet alatt történik a járványfészkek betelepítése, nem mernek panaszkodni. Pedig a sok szalmahulladék még tűzveszélyes is s egy szép napon felperzseli a szomszédokat. Kinek az engedélyből hordják oda a rakok a szemetet, nem tudjuk; de reméljük, hogy az ügyészség tudta nélkül történik. Hogy a rendőrség tudott róla, megengedjük, azonban reméljük, hogy most már csak fog intézkedni nem csak a szeméthordás beszüntetésére nézve, hanem arról is, hogy a bűzös, tűzveszélyes szemétdomb földdel betakartassék.

* **A vásáridő meghosszabítása.** A nagyvárad kereskedelmi és iparkamara az iránt kereste meg a várost, hogy vasárnap és ünnepnapokon délelőtti a Szent-László-téren a vásártartást az eddigi 9 óra helyett 11 óráig hosszabítsa meg. A tanács nem ment bele egyszerűen a kérelem teljesítésébe, hanem kiadta véleményes jelentéstételt végett a kapitányi hivatalnak.

* **Szünik a sertésvész.** Biharmegyében, mindegyre jobban szünik a sertésvész, mit örömmel hozunk az olvasóközönség tudomására. Így a múlt héten három biharmegyei község lett feloldva a zárlat alól, mivel hónapok óta egyetlen sertés sem hullott el.

* **Kétes alakok.** Tegnap heti vásár lévén, a rendőrség razzitát tartott. A piacokat vették hajtás alá s valami tizenkét alak került kézre. Ruháik csafatokban csüngnek le róluk s úgy néznek ki, mint valami Robinzonok. A jeles firmákat, kik között néhány általánosan ismert alak is van, odább szállítják városunkból, hogy ue rontsák, az anélkül is füledt levegőt.

* **Korcsmai botrány.** Daczára hogy tegnap kedd volt, a korcsmába ment Gál Demeter és Kocsis J. nagyváradai hetesek. Eleinte békésen diskuráltak, hanem későbbben perlekedni kezdtek azon, hogy ki fizesse ki a bort? Gál is, meg kocsis is gavalér akart lenni, hanem az lett a vége, hogy egyik sem fizette ki a másik kontóját, E helyett véresre verték egy-

mást, így aztán rendőri beavatkozásra került a sor s mindkettőt bevitték a rendőrséghez. Reggel kijózanodva engedték őket haza nem tudni hogy a rendőrség kapuján tul nem folytatták-e a sajtóságos cseh fizetést.

* **A szikviz adó.** Néhai Justh Sándor volt városatyja találta ki, hogy a szikviz megadóztatásával növelheti a város jövedelmét. Azóta sok ezer forintot vett de már Nagyvárad városa a szikviz után. A szerződés a szikviz-adó bérletére közelebb lejár s a tanács már intézkedett az új árlejtés iránt.

* **Kárbament élelmesség.** Amint a nagyvárad katonai nevelőintézet építésének híre ment Incze Izrael Lajos nagyváradai vállalkozó minden felhívás nélkül és a hivatalos ut kikerülésével ajánlatot tett egyenesen a honvédelmi miniszterhez a katonaiskola építésére. A miniszter azonban a kérelmet elutasította, mert ilyen munkálatokat nem szokott így kiadni. Az állam a nyílt pályázat híve.

* **A biharmegyei korona-takarék és hitelszövetkezetről a heti korona befizetések 1897 évi július hó 6-ik napján kedden vették detüket és szakadatlanul minden hét kedd és csütörtök napján délután 3—5 óra között a »biharmegyei takarékpénztár« üzlethelyiségében (Kossuth-utca) teljesítendőik.**

* **A szab. kőművesek nem ellenségei a pozitív vallásnak.** Caron versaillesi apátot, a »kis szeminarium« főnökét, a törvényszék 50 frank pénzbírságra ítélte, mert megsértette a rendőrbiztos, mikor ez szét akart ugrasztani egy egyházi körmenetet. Caron azzal védekezett, hogy a rendőrök brutálisan viselkedtek és a biztos nem tette föl vállsalagát; különben is csak azt mondta neki:
— De csuf mesterség az öné!

A versaillesi papság más tagjait is elítélték mert részt vettek a körmenetben.

* **A Bismarck család Magyarországból származik.** Lesser Miksa ismert nevű bécsi író a »Neues Wiener Tagblatt« legközelebbi számának tárczarovatában egy kis könyvet ismertet, melyet ő egy antiquariussnál talált, s melynek szerzője Bismarck Vilmos Henrik a következő érdekes és meglepő leleplezés közli a Bismarckok eredetéről vonatkozólag: »A Bismarck család Magyarországból származik, a honnan később Csehországba, majd Szászországba és innen Altmarkba költözött át. A hét éves háborúban a Bismarck család egyik tagja, egy porosz lovassági tiszt elfogatott és Magyarországra küldetett. A mint ezen tiszt kijelölt tartózkodási helyére ment Magyarországon, csodálkozva pillantotta meg utközben egy vár homlokzatán a Bismarck családi czimert, mely áll három löhere-levélből koronával, köből kifaragva. A menet parancsnokától megnyerte az engedélyt, hogy a vár birtokosát meglátogathassa. A vár birtokosa egy élteesebb urinó volt, a kivel folytatott beszélgetés folytán meggyőződtek róla mindketten, hogy családjuk ugyanegy eredetűek, és hogy a család magyar ága megtartotta régi magyar nevét, míg a kiköltözött ág nevét megváltoztatta. A tekintélyes urinó kivitte, hogy a fogoly Bismarck fogságának ideje alatt nála maradhasson, s midőn tőle eltávozott, 500 aranyat adott neki. Visszatérve a tiszt Poroszországba, közölte családjával ezen magyar ág létezését. Azonban a két ág egymással többé nem érintkezvén, lassankint feledésbe ment e közösség tudata.«

* **Korcsolyázók ünnepélye júliusban.** Talán fölösleges is megjegyezni, hogy ilyen szenzációs ünnepély csak a dobsinai jégbarlangban eshetett meg. Mintegy 250 személy, köztük 40 korcsolyázó, a legismertebb sportkedvelő férfiak és nők Budapestről rándultak le e czélből Dobsinára. A ritka ünnepély rendezői voltak dr. Joanovics Sebő és Markó Miklós. Az ünnepély fénypontját a korcsolya-négyes képezte, melyet a résztvevők oly remekül jártak, hogy a néző közönség hangos tetszésnyilvánításokban tört ki. A korcsolya-ünnepély után kedélyes bankett volt a villamossággal remekül kivilágított barlangban.

* **A színház részletrajzai.** A Fellner és Helmer bécsi műépítész czég által készített színház terveknél hiányzik a színház színpadi fedélszék és a nézőtér részletrajza és költsé-

vetése. Nagyváradi város tanácsa utasította Busch Dávid főmérnököt, hogy ezek elkészítésére nézve intézkedjék s azokat terjessze be.

* **A katonai élelmezési raktár.** A katonai kincstár Nagyváradon egy nagyobb szabású élelmezési raktárt akar emeltetni a lovasság részére. Legjobbnek találták e célra a lovassági laktanya háta mögött levő legelő területet. A város részéről a tanács átiratot intéz a katonai parancsnoksághoz, a melyben kijelenti, hogyha a katonai kincstár maga építi fel a raktárt, hajlandó a területet, a tulajdonjog elismerésének kifejezésével évenként fizetendő 1 drb aranyért átengedni, ha azonban vállalkozó építi fel azt, négyszögméterenként megfelelő árt adja a területet.

* **Az alakörösztlés.** Dorozsmán történt, hogy az onnan kétszáz munkás szegődött el aratóba Mágocsra, a Károlyi-uradalomhoz. A magyarok utra is keltek, de mielőtt a munkához láttak volna, körültapasztalták a learatandó határt. Persze a buza hibás volt s így a télen kötött feltételek mellett nem állhattak munkába, mert egy kasza még a marokverők forintját sem tudta megkeresni. Mentek is panasza a kasznárhoz, a ki a régi szerződést felbontva, újat kötött velök. A magyarok megvoltak vele elégedve és ígérték, hogy másnap munkába állanak. Történt azonban, hogy másnap a hőmezővársárhelyi szocialisták tele beszéltek a dorozsmai kunok fejét, hogy ne aljanak munkába, hanem menjenek haza. Majd, ha szorul az uraság, kétszer annyit is megad, csak hogy buzája asztagra kerüljön. A szegény emberek kötélnék áltak és hazamentek. Várták aztán, hogy irjanak utánok az uradalomból. De irás sehogy sem akart jönni. Nagyon bántotta ez az öreg Tóth Istvánt. Fogta és gyalog indult Mágocsra. Harmadnap már ott állott a tisztartó előtt.

— Munkába szeretnék állani tekintős uram — mondta a magyar tisztességűdással forgatva a kezében a kalapját.

— Hiszen maguk megszegették a szerződést — mondta a kasznár.

— Igön no, mán aki — vágta viasza a magyar. De én nem ám, mert mikor az irás alá czifrántottuk a nevünket, én alá körösztltem. Körösztlény embernél pedig az kötelez életre halálra.

És az öreg Tóth István munkába állt egy maga a sztrájkoló dorozsmaiak közül. Lesz részes az Istenáldásában.

* **A vetési bagoly hernyó prsztatása.** A Nagyváradi szőlőtelepen ezelőtt három évvel oly nagy mértékben lépett fel e rovar, hogy majdnem az egész termést tönkre tette. Ekkor jött le az állami rovártani állomástól is Zabloszky tanár, ki megvizsgálta a pusztítást. Ettől fogva, dacára a foganatosított óvintézkedéseknek minden évben fellép kisebb mértékben. Az idén azonban, — mivel a tél rendkívül enyhe volt, — oly óriási mértékben lépett fel, hogy ellene a védekezés is lehetetlen. Válságos csapás ez a nagyváradi szőlőtulajdonosokra nézve, mert az idén készült gyönyörű oltványok, melyeknél a sokadasi eredmény valóban meglepő volt, majdnem teljesen elpusztulnak. Temérdek munkás van alkalmazva e pusztító férgek szedésére, mindez azonban mit sem használ, oly nagy arányban jelentkezett az idén. A szőlőbirtokosok nagyon fájdalmasan érezhetik az idei e csapást mely nagy reményeiket tette semmivé.

* **Riadalom a Körözs-parton.** Tegnap dél táján még szép idő volt. A nap is ragyogott s arany sugarai meg csillogtatták a járókelők homlokán gyöngyöző verejtékeket. Ebben a poétikus időben, szörnyű nagy csoport verődött össze a körözs-patrján. Körülbelül a folyó közepén egy tarka alak hol felmerült, hol lemerült. A víz szerette volna odébb lóditani, de nem lehetett, mert felakadt valamiben. És most, ebben az uborka szezonban, amikor minduntalan vízbe fulnak az emberek a járókelők agyában nagyon hamar ráfogták arra a tarka valamire, hogy az egy hulla. Telefonoztak a rendőrséghez és két ember kitaszította a hulla szállító kocsi s megjelentek a rendőr közegek is. Egy ember aztán belébolt a víz közepéig s mikor a közepére ért felkaczagott kinos esend . . . talán megörült? Mindenki egymásra nézett s víz közepén gázoló alak felkiáltott:

— Nem hulla ez urak!!

— Hát . . . ? ? ?

— Egy marha bendő, hogy sütné meg aki a vízbe dobta.

Áltatános nevetés közt a közönség széteszlott s a szenzációból egy kacagató jelenet lett. Így van ez az uborka szezonban.

EGYESÜLETEK.

Jóváhagyott alapszabályok. A belügy-miniszter az érmihályfalvai Casino alapszabályait jóváhagyta.

SZINHÁZ ES MŰVESZET.

Goldstein Számi.

— Gyöngyi Izsó és Gál Gyula vendégfellépte. —

(M.) Tegnap este harmadszor hozták színre Goldstein Számit. A szinkör, dacára a kedvezőtlen időnek, teljesen megtelt s jól mulatott a közönség a különben már elcsépezt viczezen.

Gyöngyi Izsó második fellépésével talán már más darabot is választhatott volna, hiszen dosztig elég egy sütetből egy lepény. Elég sikert aratott ennek dacára ez alkalommal is az új honpolgár nagyon is hálás szerepében. Élénk és jól fogja fel a szerepét s igazi jellemet alkot.

Gál Gyulának kis szerepe volt, de ebben kitűnő volt. Maszkja, megjelenése, arczjátéka, szóval minden mozdulata kacagató és ötletes volt. Sokszor már kissé túlzásba is ment, de ez mit sem vont le a sikeréből.

Rontai Boriska jól játszott, de hangja nagyon fátyolozott volt. Játéka azonban pótolta e hiányt.

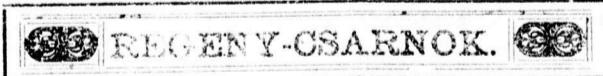
Somló Emma mai fellépésével is brillirozott. Különösen a második felvonásbeli jelenetével ért el nagy sikert, ugyszintén Tompa Kálmán is. Mindkettőt nyílt színen kitapsolták.

Nagyban hozzájárult az összejátékhoz Hegyesi Gólya Frigyesé és Szendrei Tavasz Aladárja.

Kisebb szerepeikben Horváth Paula és Keszler értek el nagyobb hatást.

Egy nagyváradi ifju fellépte. Rövid idő múlva, egy tehetséges nagyváradi ifjuban gyönyörködhetik a színház látogató közönség Ma-d a s Jenő szini iskolai növendék lép fel Hercegh Ferencz »dolovai nábob« című színművében. Biliczki kadettot fogja játszani s e szerepben lépett fel a múlt héten Nagyszalontán is, hol hol szép sikert aratott. Kíváncsiak vagyunk e tehetségesnek ismert növendék fellépésére.

Műkedvelői előadás Ér-Mihályfalván. Az érmihályfalvai iparos ifjak, gyakran rendeznek műkedvelő előadásokat s így nagyban hozzájárulnak a társadalmi élet élénkítéséhez. A jövő hét vasárnapjára is terveznek egyik előadást, még pedig Géczy István pályadíjat nyert népszínművét, a »Gyimesi vadvirág«-ot hozzák színre. A jó szereposztás biztosítja a sikert.



P R A D A.

Fordította K. G.

67.

— Kihez van szerencsém? — kérde Ottó:

— Oh Vaelbek ur! — szólt a lány majdnem föld alá süllyedve, a szegyetől, mintha valami rosszat tett volna, — én vagyok, Daisy Amsterdamból.

— De Istenért kisasszony! hogy jön ide? — kiáltott fel Ottó ijedten — valami történt Leonorával?

— Nem — rettegve az arczát elfordítva fejét rázva — nem! a legkevésbé sem — de én Vilmos urhoz akarok menni.

— És ezért jött el ily késő este?

Daisy csak intett, majd besuhant mellette a szobába s a nélkül, hogy meggondolta volna mit tesz Vilmos lábai elé borult, zokogva jajgatva mint egy megsértett madárka rejtette el fejét széles mellén.

— Daisy! édes Daisym! mi történt veled? mi a bajod?

— Engedje meg, hogy itt maradjak, ne küldjön el, soha, soha nem akarok többé haza menni.

— De mi történt.

— Mindjárt — mindjárt — ha ő elmegy. Ottó belépett és látta mint reszket a szegény gyermek s mint zárta Vilmos atyailag karjába.

— Ottó! — szólt Vilmos kérő hangon — légy oly jó, szólj Gertának, hogy gyorsan hozzon valami meleg ételt Dunolly kisasszony számára. A gyermek majd megfagyott a hidegben.

A két férfi megzavarodottan nézett egymásra, mindketten nagyon csudálkoztak, egyik sem tudta megmagyarázni e késői váratlan látogatást.

— Ne küldjön el? Ugy-e nem küld el? Ugy-e megengedi, hogy itt maradjak? kérde Daisy aggó pillantást vetve rá.

— Természetes hogy az éjjel itt maradsz; Gerta majd rendbe hozza nővérem szobáját számodra.

— És holnap is itt maradhatok? Nem fogja ön elárulni, hogy itt vagyok?

Hangja olyan aggodalmas félelmetes volt, hogy Ottó maga is részvétet érzett iránta, míg másrésztől nagyon nyugtalan volt.

— De mi készítette kegyedet, hogy ide meneküljön.

Vilmos intett neki és mielőtt valamit közelebből megtudott volna, vette kalapját s szólt:

— A viszontlátásra! Holnap reggelig! Majd eljövök, hogy megtudjam, vajjon miben lehetek szolgálatodra? Isten veled!

— Jó! Légy szives! Isten áldjon meg! A viszontlátásra holnapig.

Daisy nem köszönt neki, még mindig Vilmos térdein volt, arczát Vilmos ölébe fektette míg a rángatózás iszonyu belső felindulásáról tetek tanúságot.

— Allj fel kedves Daisym! — szólt Vilmos ül le arra a székre, Gerta hoz mindjárt valami meleget, jól fog esni.

Daisy enedelemkedett, a kijelölt helyre ült, mire aszoigáló bejött, s részvéttel huzá le nedves cipőit, melegített téglát hozott lába alá s meleg theát egy darabb kenyérral.

Ez egy kissé magához térítette, azonban mikor Vilmos barátságosan fölé hajolt és kérdezte hogy most már jól érzi-e magát, újból sirni, zokogni kezdett, arczát újra elrejtette.

— De mondd már egyszer! Mi történt? — sürgette Vilmos — megint a régi vadlétél? Leonorával verekedtél?

Végre lassanként szaggatva előadta mint-ha fojtogatták volna, hogy mit látott ma délután, miért jött Vilmoshoz, mint egyetlen védőjéhez.

— És most ne küldjön ne üzzön el, engedje meg, hogy itt maradjak, mert azt nem akarom, hogy ő anyám legyen.

(Folyt. köv.)

T Á V I R A T O K

Bánffy visszaérkezése.

Budapest, jul. 14. (Saj. tud. távirata.)
Bánffy ma reggel Bécsből megérkezett.

A kompromissium.

Budapest, júl. 14. (Saj. tud. táv.) Bánffy Bécsből azt az utasítást hozta, hogy óvakodjék minden erőszakoskodástól, nehogy a parlamentben a reichsrathban lezajlott jelenetek ismétlődjenek. — Utasítva lett továbbá Bánffy hogy az ellenzékkel kössön kompromissiumot. Először jön tehát az ülés hosszabítás, ha ez nem sikerül a kompromissium, — Amde az ellenzék más kompromissiumot, mint a 16-ik §. elejtését, nem fogad el.

Wlassics Bécsben.

Budapest, jul. 14. (Saj. tud. távirata.)
W l a s s i c s Gyula vallás- és közoktatásügyi

miniszter Bécsbe utazott, hogy Majláth püspök eskütelésénél s aztán a pápai ninczius ebédjén jelen legyen.

Autonomiai választás Jászberényben.

Jászberény, jul. 14. (Saj. tud. táv.) Az autonomiai kongresszusra gr. Apponyi Albert lett megválasztva egyhangulag.

Görög kereskedők helyzete.

Athén, július 14. (Saját tud. táv.) A Havas ügynökségnek jelentik, hogy a görög király igen meleg hangu levelet intézett a cázhoz s a nagyhatalmu uralkodókhöz, hogy befolyásukkal enyhítsenek a törökországi görög kereskedők helyzetén.

A délafrikai kaland utójátéka.

Budapest, július 14. (Saját tud. távirata.) A bizottság melynek feladata volt Rhodes Cecil fölött a Transalpa történt betörés miatt ítéletet mondani, annyira eltérő véleményeket nyilvánított, hogy megegyezésre jutni nem tudtak, és így Rhodes Cecil fameison kalandor urak valószínűleg ép bőrrel fognak megmenekülni.

Nagy tűz.

Arad, jul. 14. (Saját tudósítók távirata.) Arad-Szlatinán a Munka cég fűrészgára porig égett. A telepen van az »U n i ó« kémiai gyár is; mely tele van robbanó anyagokkal, ezt eddig még sikerült megmenteni.

A londoni sztrájk.

London, július 14. (Saját tud. táv.) Az óriási sztrájk, mely London összes gépgyárait kiterjedt nem hogy szünőben lenne, hanem tekintettel arra, hogy a sztrájkolók részére folyton érkeznek pénz adományok, még növekvőben van s annyira tért hódít, hogy ma a parlamentben is komoly vitára adott alkalmat. A sztrájkoló munkások közül mindenki teljes napi keresményét kapja a sztrájkpénztárból, mely több, mint 4.000.000 frtot foglal magában.

A görög-török békekötés.

Budapest, július 14. (Saj. tud. táv.) A görög király táviratilag mondott köszönetet Miklós orosz cárnak, hogy közbelepett a békekötés siettetése végett.

Angolok harca Afrikában.

Budapest, jul. 14. (Saj. tud. távirata.) Mint Londonból értesülünk, az angol csapatok és a basibozukok között komoly ütközetre került a sor Candia közelében. Az angolok vesztesége 16 halott, míg a basibozukok halottainak száma meghaladja a százat. — Az angol kormány öt újabb hadihajót küldött Candiába, hogy az ottani mohamedánok kezdődő lázadását elnyomja.

KÖZGAZDASÁG.

Az istállótrágya kezelése.

Az istálló trágya érése egy erjedési folyamat, amelyet rendkívül apró szervezetek, baktériumok idéznek elő. Ezen erjedési folyamat alatt a trágya alkotórészei oly átalakulásokon mennek át, amelyeknek végeredményei vízben könnyen oldhatók és így a növények által könnyen felvehető tápanyagok képződése. Ezen erjedést folyamat alatt képződő növényi tápanyagok azok, amelyek a talajba jutva a növényzetet dúsabb fejlődésre képesítik, mint hogy

a növény a trágyázott földben már kész állapotban találja meg a szervezetének felépítéséhez szükséges tápanyagokat, s így nincs arra kényszerítve, hogy megelőzőleg azokat a -áp-ananyagokat, amelyek a talajban mint nehezen oldhatók vannak jelen, könnyen oldhatóká alakítsa át.

A gazda egyik legfontosabb feladatát e szerint tehát az képezi, hogy az érett trágyával minél több kész növényi tápanyagot juttasson talajába. Ez pedig eléri akkor ha az istálló trágyát az okszerű trágyakezelés szabályai szerint kezeli ha ezen szabályokat be nem tartja, úgy hiába trágyáz, e trágyázásnak nagyon csekély haszna lesz. Már pedig sajnosan kell megvallanunk, hogy e tekintetben, nemcsak a kisebb paraszt gazdák, hanem még az intelligensebb gazdák is igen sok hibát követnek el s ily esetekben azután ne csodálkozzanak arra hogy földjeik a trágyázás dacára sem igen teremnek többet.

A következőkben röviden akarok szólni arról, miképen kell az istálló trágyát okszerűen kezelni. Teszem ezt azon reményben, hogy szavaim nem hangzanak el, mint kiáltó szó a pusztában, hanem akadnak e lapok igen tisztelt olvasói között olyanok, akik az afébb megmondandókat megszívelve, javukra fordítják.

Az istálló trágya házi állataink szilárdi és folyékony ürülékének keveréke az almózó anyaggal. Ugy a szilárd, valamint a hig ürülékből is az állatokba a takarmányba jutott növény-tápanyagok választatnak ki, valamint ilyeneket tartalmaz az almózó anyag is. Hegy tehát e trágyákból tápanyag veszendőbe ne menjen, az első teendő, úgy a szilárd, mint a hig ürülékből minden részecskét összegyűjteni. A veszteség meg leendő gátolva, ha bő almózásról gondoskodunk s a hig ürüléknek az istállóban, vagy a trágyahelyen való elszivárgását megakadályozzuk. Az első feladat tehát az istálló padlózatát oly anyagból készíteni, amelybe a vizelet be nem szivároghat. Ezt kisebb birtokosaink, akiknek nagyobb befektetésre nem telik, úgy érhetik el, hogy az istálló földjét 30-40 cm-nyi mélyen kiássák s azután agyaggal ki töltik. Az agyag, hogy minél vízhatlanabb legyen erősen ledöngölgendő. Az állás úgy készítendő, hogy az állatok fara felé kissé lejtjen, hogy a hig ürülék egy az állás végén készített csatornán át a trágyatelep mellé épített trágyalé kutba folyék le. A kinek anyagi viszonyai megengedik, az állást cze mentbe vakolt téglából, betonból stb. is készítheti.

Az istálló közelében készítendő el a trágyatelep. Kiszáradnak a telepet szintén agyaggal készíthetik; míg nagyobb birtokosok építhessék azt téglacze mentből.

A trágyatelep készítésénél nagyobb állatokra számítsunk 3,5-4,5 méternyi alapterületet. Túláságosan nagyra a telepet építtetni nem lesz czélszerű, mert akkor a trágya nagy felületet nyer s a levegő felbontó behatása erősen érvényesül. De ne legyen a telep túláságosan kicsiny sem, mert ekkor a trágyát igen magasra kellene felhalmozni, a mi ismét veszteséggel jár. Szabállyal tekintsek, hogy a trágyatelep 1,7-2 méternél vastagabb ne legyen.

A telepen a trágyát a kívülről beható káros tényezők ellől meg kell védeni. Ez okból a telep elhelyezésénél és készítésénél a következőket kell szem előtt tartani:

Nehogy a trágya a napheve által túláságosan ki száritassék és így igen gyorsan felbomoljon, a trágyatelep az istálló északi oldalára építendő, ha bármely okból ez ki nem vihető, a telepet árnyékot tartó fákkal, pl. nyárhárs- vagy vadgesztenye fákkal kell körül ültetni. Esetleg e telepet a nap heve ellen deszkából készült tetővel is lehet védeni.

Hogy a trágyalé lefolyása a telepről meggátoltassék, a telep a földbe 0,3-0,7 méterre beépítendő. A csapadék viznek a trágyatelepre való beszivárgását, s így a trágya kihigzását meggátolandó, a telep körül a föld 30-40 cm-nyire feltöltendő. A trágyatelep fenekét azon oldalra, a hol légtűjtő kut áll, lejtőn kell készíteni. A lejtő irányában a trágyalé lefolyik, a mi ha meg nem történhetné, a trágya állandóan túláságosan nedves lenne, s megsavanyodnék. Ne legyen azonban a lejtés túláságosan erős sem, mert ez esetben meg a trágyalé igen gyorsan leszivárogná a trágya közül s így a

trágya igen gyorsan felbomlana, elégne. — A trágyatelep fontos alkotó része a trágyalé-kút. Ide kell belevezetni az istállóból lefolyó, s az almózó anyag által fel nem szitt hig ürüléket, valamint a trágyából leszivárgó levet is. Hiába volna a hig ürüléket közvetlenül a telepbe vezetni, minthogy akkor a trágya alsó része túláságosan nedves lenne s megsavanyodnék, de sekélyebb telepeknél könnyen bekövetkezhetné az is, hogy a trágyalé a telepből kifolyna s így a már oldható átalakult anyagok kárba vesznének. A trágyalé-kút 2-2,5 méternyi mély legyen. L/10 drb nagyobb állatra mintegy 3 köbméter irtartalmat számíttunk. A trágyalé-kút építésénél szem előtt tartandó, hogy abból a lé el ne szivároghasson, de talajvtz se juthasson belé. Ez okból a trágyalé kutat téglából kell építtetni, s e téglák közeit cze menttel kivakoltatni. Nagyon czélszerű a kút belsejét teljesen kicze menteztetni.

A második feladat már most a trágyát a telepen jól kezelni. Az erre vonatkozó főbb szabályok röviden a következőkben foglalhatók össze:

A telepen a különböző állatok trágyája a lehetőség szerint kevertessék össze. A trágyát a kihordás alkalmával a telepen egyenletesen el kell teregetni, hogy a trágya mindenütt egyenlő minőségű legyen.

A trágya felbontását lassítandó, szükséges, hogy a levegő a trágya közül minél jobban kiszorittassék. Ezt legjobban elérjük az által, ha a telepet korlátokkal vettetjük körül s az állatok a korlátok közé naponként, vagy hetenként legalább is 2-3-szor kihajtatjuk, a midőn az erős letiporás folytán a levegő a trágya közül kiszorittatik.

Egy igen fontos eljárás a trágyakezelésnél a trágyatelep öntözése.

Már fentebb említettem, hogy a trágya érése egy erjedési folyamat, a melyet apró szervezetek, különböző baktériumok idéznek elő. Ezen baktériumok szabályszerű tevékenységéhez kellő fokú nedvesség is megkívántatik. Ha a nedvesség is megkívántatik. Ha a nedvesség kevés, úgy a trágya felbomlása igen gyorsan megy végbe, a trágya elszenesedik elég. Ha pedig a nedvesség sok, úgy a trágyalé teljesen kiszorítván a levegőt a trágya közül, a a felbomlás rossz, t. i. a trágya nem korhad, hanem megsavanyodik. A trágya kivanatos nedvességét elérjük oly módon, ha a trágyát nyáron naponként, télen hetenként 2-3-szor trágyalével a trágyakutból megöntöztetjük s a leszivárgó levet ismét a kutba visszavezetjük. Az öntözés végrehajtása czéljából a trágyalé-kutat oly szivattyúval kell ellátni, a melyből a telep távolabb fekvő részei is meglocsolhatók.

Ha fennebb elmondottak betartatnak, úgy a trágyaérése szabályszerű, minősége kifogástalan leendő, minthogy a trágyából növényi tápanyag kivéve a nitrogént veszendőbe nem fog menni. A nitrogén veszteségét az elmondott módokon teljesen meggátolni nem, csakis csökkenteni sikerül. A nitrogén a trágya legdrágább és legértékesebb része ugyanis a trágya nitrogén tartalma anyagainak felbomlása következtében abból a gáz alakban elszáll, a mi által a trágya értékéből veszít.

Ha gazda a nitrogén veszteséget a minimumra akarja redukálni — a mi igen kívánatos — a trágyát konzerváló, vagyis oly szervekkel kell kezelnie, amelyek a nitrogént lekötik, s így oltszállását meggátolják, vagy pedig a nitrogéntartalmu anyagok gyors felbomlásánál gátot vetnek. Ilyen konzerváló szer többféle alkalmazható. Igy használható a trágyagipsz, a nyers szuperfoszfát gipsz, vagy a szuperfoszfát. E két utóbbinak a trágyagipsz fölött az az előnye van, hogy a nitrogént jobban megköti, s e mellett a trágyát foszforsavban gazdagabbá teszi.

Ezen konzerváló szereket már azistállóban el lehet szórni, egy darab szarvasmárhára naponként gipszből 1 kgot, szuperfoszfát-gipszből 0,6 kgot, szuperfoszfátból 0,5 kgot véve. Ezen anyagok használata a »Hungaria« budapesti műtrágyagyár árjegyzéke szerint naponként és darakonként gipsznél egy kr. szuperfoszfátgipsznél 1 1/2 kr. szuperfoszfátnál 2 kr. kiadást okoz. A szuperfoszfátgipsz, valamint a szuperfoszfát ára azonban megtérül azon termésteremtésben, a melyet ezek konzerváló szereke foszforsav tartalmuknál fogva elő idéznek.

A telepen való conserválásra igen jők a kálisók. Ezeket hetenként kétszer a telepen a trágyára szórjuk ki, számos marhára darabonként és naponként 1 kgot számítva, a mi 1/4 kr kiadásnak felel meg.

Szükséges továbbá a trágyaló conserválásáról is gondoskodni. E célra egy hektoliter trágyalére 1-5 liter kénsvat veszünk.

Ha az istálló trágya az elmondottak szerint lesz kezelve, úgy az minden tekintetben kifogástalan minőségű leend. Értékes anyagából az érési idő alatt veszendőbe igen kevés megy, s az így kezelt trágyával való trágyázás után szántóföldjeink termésteletele buszában fogja téríteni a befektetés költségeit, s fényesen meg fogja jutalmazni azon fáradságot és azon csekély kiadást, a mivel a trágyának okszerű kezelése jár.

Nagyváradai hetivásár

Vásári árjegyzék a nagyváradai piacon 1897. Július hó 13-ik napján tartott vásárban eladott természetmennyek és élelmiszereknek.

Tiszta buza 8.85 Uj buza 8.70 Kétsz. buza 7.00 6.80 Rozs 6.50—6.40 Arpa 4.80—4.50 Uj 4.40 Zab 5.50—5.30 Tengeri 4.40 Uj 4.30 Borsó 14.— Lencse 15.00 Bab 8.40 Köleskása 11.20 Burgonya 3.50. 100 kiló Lángliszt 14.60. Zsemlyelisz 14.30 Fehérkenyér liszt 14.00 Barnakenyér liszt 12.50 Szalma fuvarral 2.30. Szalma fuvarral 1.40 Szalona 60.—, 6 kiló zsup-szalma —08, 150 dkgr, alom-szalma —04. 1 köbm. bikkfa 3.10, tölgyfa 2.80 cserfa 3.35 100 kiló Marha hus —, 48 Öntött gyertya —50, Lámpaolaj —48. 1 liter 0-bor —50. Uj-bor —40, Pálinka —34, Szilva pálinka—85, Szesz —90. 1 mm. kőszó 10.70 nyers fagyú 23—, olvaszt. fagyú 34—, szappan 25.—, bírka gyapju 95—105 magyar gyapju 36—44. Egy hektoliter ó-bor 32.00 Uj bor 22—, mész 1.15, kemény faszén 1.60, puha faszén —, kendermag 8.50 köles 6.20 repce 1139. dió 20—, mogyoró —, aszu szilva 22.—. Egy kilogramm savanyú káposzta 12, szalonna 64, sertéshus 56, juh-hus 32, veres hagyma 8, fog-hagyma 22, bors 1-10, paprika 1-30 barnakenyér 10. Egy liter kőolaj 20, 1 mm. Bükköny 0.00 mm. Luczernamag —, frtíg, 1 mm. Lóhere —, — 1 mm Burgondi —.

Forgalmi kimutatás 1897. évi július hó 13-ról: Tiszta buza körülbelül 100 hltr, kétszeres buza 50 hltr, rozs 100 hltr, árpa 60 hltr zab 50 hltr, tengeri 100 hltr, burgonya 350 hltr. Lábás jószágok: Hizott sertés mintegy 55 drb, félhizott 70, sovány 38, süldő 60, malacz 180, hizott marha —, jármás ökör 350 fejős tehén 240, borju 225, bivaly 5, juh és kecske 45 ló 382

Marha ártáblázat 1897. július hó 13-ról egy pár első rendű jármás ökör 290—330 egy pár másodrendű jármás ökör 205. 265 egy pár harmadrendű jármás ökör 140. 200. 1 pár fejős tehén 110—210. 1 drb. vágó ökör 250 kgr. 60—85 1 drb vágó tehén 150 kgr. 44—64. 1 drb. veres borju 8—14 1 drb. fél éves borju 16—23 1 drb. egy éves borju 25—32. két éves borju 35,—62 1 pár hizott sertés 46, 74. 1 pár fél éves 19. 23 1 pár egy éves sertés 35. 42. 1 pár két éves sertés 45, 72. egy pár. jó ígás ló 65 120 1 pár ökörbőr 15—21. egy pár tehénbőr 11 14 1 pár borjubőr 5. 7 1 pár lóbőr, 6.—10.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsdén 1897. július 14-én.

| | |
|---|--------|
| Magyar aranyjáradék 4% | 122.75 |
| Magyar koronajáradék | 100.— |
| Magyar vasúti kölesön aranyban 4 1/2% | 123.— |
| Magyar vasúti kölesön ezüstben 2 1/2% | 101.50 |
| Magyar banki vasúti államkötvény 1876-ból | 121.— |
| Mag ar földterhermentesítési kötvény 4% | 98.— |
| Italméltó jeg megváltási kötvény | 101.— |
| Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény | 98.— |
| Magyar nyeresémsorsjegyek | 153.— |
| Tiszta aranyozási és szegedi sorsjegy kölesön | 141.— |
| Osztrák járadék papirban | 102.— |
| Osztrák járadék ezüstben | 102.— |
| Osztrák járadék aranyban | 123.— |
| Osztrák korona járadék | 101.— |
| 1860. osztrák államsorsjegyek | 146.— |
| Osztrák magyar bankrészevény | 950.— |
| Magyar hitelbank részevény | 395.50 |
| Osztrák hitelintézeti részevény | 368.— |
| Páris vista | 350.50 |
| 20 márkás arany | 952.— |

| | |
|-----------------------|-----------|
| Német birodalmi márka | 58.70 |
| London viste | 119.50 |
| Páris vista | 47.55 1/2 |
| 20 márkás arany | 11.73 |

NAGYVÁRADAI SZINKÖR.

Bérlet 73-ik szám. Bérlet 73-ik szám.

Páratlan. Páratlan.

az arad-nagyváradai szintársulat által.

Nagyvárad, 1897. évi július 15-én,

Gyöngyi Izsó a vígszínház tagjának fellptével.

Itt először:

Éljen a kisiparos.

Bohózat.

Kezdeté fél 8, vége 10 óraker.

Holnap pénteken,

O T T H O N.

Színház.

A szerkesztésért felelős:

Dr. VUCSKICS GYULA.

Az országszerte ismert

Parádi savanyuviz

főraktára Nagyváradon Biharmegye részére

JANKY ANTAL urnál.

A szabad szénsav, szénsavas sók, s kénkönlégben rendkívül gazdag, páratlannak ismert kénes savanyuviz.

Hatalmas gyógyszer idült légső, tüdő, gyomor, bél és hólyaghurutban, hunyók és fővény korban, lankadt ideg működésből származott emésztési zavarokban, idült, kimerítő köszvény és csuzban, renyhe lefolyásu arany érben, máj és lépdeganatokban szenvedőknek.

Mint idülő ital különösen ott ajánlható, hol az ivóvíz rossz, vagy hol járványos betegségek urakodni szoktak.

A Parádi savanyuviz források kezelősege.

194—9—10

Pályázati hirdetmény.

A leköszönés folytán megüresedett, és az élesdi járáshoz tartozó nagybárodí körjegyzői állásra pályázatot hirdetek, — A körjegyzőséghez Nagy-Bárod, Beznye, Feketepatak és Korniczal községek tartoznak. Székhely Nagy-Bárod.

A körjegyző javadalmazása következő:

1. Készpénzfizetés 600 frt.
2. Iroda és utiátalány 148 frt.
3. Kézbesítési díj 28 frt.
4. Irnoktartás 200 frt.
5. Anyakönyvezetési tiszteletdíj 100 frt.
6. 130 méter tűzifa hazaszállítva.
7. Nagy-Bárodon a természetbeni lakáson kívül 3 hold belsőségnek és 16 hold erdőnek. Beznyén pedig 4 hold földnek haszonélvezete.

Ezenkívül a magános munkálatokért szedhető és szabályrendeletileg megállapított díjak.

Felhivom pályázni óhajtókat miszerint az 1883. évi I. t. cz. 6. §. ában előirt képesítésüket, eddigi működésüket és erkölcsi előéletüket igazoló okmányokkal felszerelt és szabályszerűen felbelyegzett pályázati kérvényüket **f. évi augusztus hó 22. napjának délutáni 5 órájáig** annival is inkább adják be hivatalomhoz, mivel a később érkező pályázatokat mint elkésettettek, figyelembe venni nem fogom.

Pályázóktól a románnyelvnek szóbani bírást feltétlenül megkivánom.

A választást folyó évi augusztus hó 25. napján délelőtt 10 óraker fogom a körjegyzőség székhelyén Nagy-Bárodon a körjegyzői irodában megejteni.

Kelt Élesden 1897. július 10-én a járási szolgabírói hivatalnál.

Béreczy Imre,

főszolgabíró.

Dr. Dreiszker József Sanatóriuma és vizgyógyintézete

Köszegen, (Vas megye) háromnegyed óra vasuttal Szombathelytől.

Nyitva márczius 15-től december 1-ig

Rendszer Priesnitz és Kneipp.

Villanyozás, massage, gyógytornászat, dietetika eljárá. — Ujjonnan berendezett helyiség. Lignosulfit inhalatióra. — Ez enyhe vizkurával használva a legszebb eredményt adja a légző szervek bántalmaiban.

Teljes ellátás, gondos orvosi felügyelet, mérsékelt ár.

Prospektus ingyen.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH mezőgazdasági gépgyárosok
BUDAPEST, Váci-körút 63. sz.

altal a legutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcseplőgép készletek
2 1/2 és egész 12 lóerőig, szalma-kazánok, továbbá járgány-cseplőgépek, here-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók,

„COLUMBIA-DRILL”



legjobb sorvetőgépek, boronák, szeszkeverők, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrő-malmok, egytemes aczélekék, két- és háromvasú-ékék és más- den egyéb gazdasági gépek.

Részletes árajegyzék kérésre ingyen és bérmentve küldetnek.

VASUTI MENETREN D.

Érvényes 1897. évi május 1-től.

| Kolozsvár—Nagyvárad—Budapest. | | | | | | Budapest—Nagyvárad—Kolozsvár. | | | | | | Püspök-Ladány—Debreczen—Érmihályfalva. | | | | | |
|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|-------|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|-------|---|--------|--------|---------------|--------|-------|
| | Gy. v. | Gy. v. | Sz. v. | Sz. v. | V. v. | | Gy. v. | Gy. v. | Sz. v. | Sz. v. | V. v. | | Gy. v. | Sz. v. | Gy. v. | Sz. v. | V. v. |
| Kolozsvár ind. | 11 01 | 5 23 | 7 00 | 6 13 | 2 23 | Budapest ind. | 9 15 | 2 15 | 5 45 | 8 30 | 7 05 | P.-Ladány ind. | 1 31 | 4 01 | 6 02 | 2 40 | 6 12 |
| B.-Hunyad > | 12 20 | 6 39 | 8 37 | 7 54 | 4 59 | Nagykátá > | 10 20 | 3 25 | 7 54 | 10 16 | 9 06 | Debreczen > | 3 05 | 5 30 | 8 00 | 4 07 | 7 40 |
| Csucsá > | 12 52 | 7 08 | 9 19 | 8 32 | 4 49 | Szolnok > | 11 19 | 4 23 | 9 27 | 11 31 | 10 37 | Érmihályfalva érk. | 4 06 | 6 44 | 9 17 | 5 09 | — |
| Bucsa > | — | — | 9 33 | 8 51 | 5 13 | P.-Ladány > | 12 55 | 5 55 | 11 53 | 2 00 | 5 00 | Érmihályfalva—Debreczen—Püspök-Ladány. | | | | | |
| Brátka > | — | — | 9 50 | 9 10 | 5 38 | Báránd > | — | — | 12 07 | 2 12 | 5 17 | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | V. v. | |
| Rév > | 1 34 | 7 46 | 10 08 | 9 30 | 6 13 | Sáp > | — | — | 12 25 | 2 27 | 5 38 | Érmihályfalva ind. | 6 47 | 11 17 | 5 40 | 9 18 | — |
| Élesd > | † 1 48 | † 7 58 | 10 25 | 9 48 | 6 42 | B.-Ujfalva > | 1 33 | 6 30 | 12 46 | 2 47 | 6 04 | Debreczen > | 8 40 | 12 36 | 8 15 | 10 31 | 3 48 |
| Mező-Telegd > | 2 01 | 8 11 | 10 42 | 10 07 | 7 10 | M.-Peterd > | — | — | 1 00 | 3 00 | 6 21 | P.-Ladány érk. | 9 46 | 1 45 | 9 45 | 11 38 | 5 24 |
| F.-Vásárhely > | — | — | 11 01 | 10 27 | 7 38 | M.-Keresztes > | — | — | 1 14 | 3 12 | 6 37 | Debreczen—Nagy-Léta—Vértés—Debreczen—Nagy-Léta. | | | | | |
| Várad-Velenceze > | 2 25 | 8 33 | 11 10 | 10 37 | 7 51 | Bors > | — | — | 1 28 | 3 25 | 6 56 | V. v. | V. v. | V. v. | V. v. | V. v. | |
| Nagyvárad érk. | 2 30 | 8 38 | 11 17 | 10 44 | 8 — | Püspöki > | — | — | 1 36 | 3 32 | 7 08 | Debreczen i. | 8 35 | 4 17 | Nagy-Léta- | 5 25 | 1 05 |
| Nagyvárad ind. | 2 37 | 8 43 | 11 32 | 11 04 | 2 22 | Nagyvárad érk. | 2 11 | 7 08 | 1 48 | 3 42 | 7 22 | Sáránd > | 9 31 | 5 11 | Vértés ind. | — | — |
| Püspöki > | — | 8 51 | 11 42 | 11 14 | 2 37 | Nagyvárad ind. | 2 18 | 7 15 | 2 06 | 3 58 | 1 22 | H.-Bagos > | 9 46 | 5 26 | M.-Pályi > | 5 47 | 1 30 |
| Bors > | — | — | 11 50 | 11 22 | 2 48 | V.-Velenceze > | 2 25 | — | 2 30 | 4 05 | 1 31 | H.-Pályi > | 10 08 | 5 46 | H.-Pályi > | 6 03 | 1 48 |
| M.-Keresztes > | — | — | 12 03 | 11 37 | 3 20 | F.-Vásárhely > | — | — | 2 41 | 4 16 | 1 46 | M.-Pályi > | 10 23 | 6 00 | H.-Bagos > | 6 22 | 2 07 |
| Mező-Peterd > | — | — | 12 15 | 11 50 | 3 38 | M.-Telegd > | 2 50 | 7 43 | 3 03 | 4 38 | 2 19 | N.-Léta- | — | — | Sáránd > | 6 47 | 2 34 |
| B.-Ujfalva > | 3 14 | 9 22 | 12 29 | 12 05 | 4 16 | Élesd > | † 3 04 | † 7 56 | 3 21 | 4 56 | 2 50 | Vértés érk. | 10 46 | 6 20 | Debreczen é. | 7 25 | 3 18 |
| Sáp > | — | — | 12 47 | 12 26 | 4 49 | Rév > | 3 26 | 8 18 | 3 45 | 5 20 | 3 32 | Sáránd—Derecske. Derecske—Sáránd. | | | | | |
| Báránd > | — | — | 1 01 | 12 42 | 4 13 | Brátka > | — | — | 4 06 | 5 43 | 4 08 | Sáránd ind. | 5 41 | 5 21 | Derecske ind. | 6 00 | 1 49 |
| P.-Ladány > | 3 56 | 10 03 | 1 34 | 1 19 | 5 31 | Bucsa > | — | — | 8 51 | 4 27 | 6 05 | Derecske érk. | 10 00 | 5 40 | Sáránd érk. | 6 20 | 2 09 |
| Szolnok > | 5 31 | 11 44 | 3 35 | 3 37 | — | Csucsá > | 4 17 | 9 7 | 4 53 | 6 32 | 5 13 | | | | | | |
| Nagy-Kátá > | 6 25 | 12 41 | 4 45 | 5 00 | — | B.-Hunyad > | 4 50 | 9 07 | 5 32 | 7 16 | — | | | | | | |
| Budapest érk. | 7 40 | 1 50 | 6 20 | 7 00 | — | Kolozsvár érk. | 5 55 | 10 37 | 6 59 | 8 34 | — | | | | | | |

| Nagyvárad—Szeged. | | | | Szeged—Nagyvárad. | | | | Nagyvárad—Arad. | | | | Arad—Nagyvárad. | | | |
|-------------------|--------|--------|-------|-------------------|--------|--------|-------|-----------------|--------|--------|--------|-----------------|--------|--------|--------|
| | Sz. v. | Sz. v. | V. v. | | Sz. v. | Sz. v. | V. v. | | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. |
| Nagyvárad ind. | 10 20 | 4 25 | 7 30 | Szeged ind. | 3 45 | 10 25 | 6 40 | Nagyvárad ind. | 10 20 | 4 25 | 7 30 | Arad ind. | 5 10 | 11 20 | 9 35 |
| Ósi > | 10 30 | 4 36 | 7 44 | H.-M.-Vásárhely > | 4 44 | 11 04 | 7 57 | Ósi > | 10 30 | 4 36 | 7 44 | Kurtics > | 5 39 | 11 49 | 10 07 |
| Less > | 10 48 | 4 56 | 8 06 | Orosháza > | 5 39 | 11 54 | 9 38 | Less > | 10 48 | 4 56 | 8 06 | Békes-Csaba > | 7 01 | 2 33 | 4 50 |
| Cséffa > | 11 03 | 5 12 | 8 29 | Csaba > | 7 01 | 2 33 | 4 50 | Cséffa > | 11 03 | 5 12 | 8 29 | Gyula > | 7 27 | 3 05 | 5 26 |
| Szalonta > | 11 26 | 5 37 | 9 08 | Gyula > | 7 27 | 3 05 | 5 26 | Szalonta > | 11 26 | 5 37 | 9 08 | Sarkad > | 7 47 | 3 27 | 5 56 |
| Kötegyán > | 11 46 | † 5 57 | 9 37 | Sarkad > | 7 47 | 3 27 | 5 56 | Kötegyán > | 11 46 | † 5 57 | 9 37 | Kötegyán > | † 7 56 | 3 39 | 6 09 |
| Sarkad > | 11 57 | 6 09 | 9 51 | Kötegyán > | † 7 56 | 3 39 | 6 09 | Sarkad > | 11 57 | 6 09 | 9 51 | Szalonta > | 8 28 | 4 10 | 6 47 |
| Gyula > | 12 21 | 6 34 | 10 21 | Szalonta > | 8 23 | 4 10 | 6 47 | Gyula > | 12 21 | 6 34 | 10 21 | Cséffa > | 8 42 | 4 34 | 7 18 |
| Csaba > | 2 10 | 7 22 | 4 42 | Cséffa > | 8 42 | 4 34 | 7 18 | Békes-Csaba > | 2 23 | 7 17 | 4 32 | Less > | 9 04 | 5 00 | 7 51 |
| Orosháza > | 3 10 | 8 32 | 5 48 | Less > | 9 04 | 5 00 | 7 51 | Ósi > | 3 28 | 8 20 | 5 38 | Ósi > | 9 21 | 5 19 | 8 15 |
| H.-M.-Vásárhely > | 4 00 | 9 26 | 7 00 | Ósi > | 9 21 | 5 19 | 8 15 | Arad érk. | 3 55 | 8 47 | 6 05 | Nagyvárad érk. | 9 32 | 5 30 | 8 30 |
| Szeged érk. | 4 35 | 10 20 | 7 55 | Nagyvárad érk. | 9 32 | 5 30 | 8 30 | | | | | | | | |

| Nagyvárad—Belényes—Vaskóh. | | | | Vaskóh—Belényes—Nagyvárad | | | | Nagyvárad—Gyoma | | | | Gyoma—Nagyvárad | | | |
|----------------------------|-------------|--------|--------------------|---------------------------|--------|-------------------------|-------|-----------------|--------------------|--------|------|-----------------|-------|--|--|
| | Tv. sz. sz. | Sz. v. | | | Sz. v. | Th. v. sz. sz. | | | V. v. | Sz. v. | | Sz. v. | V. v. | | |
| Nagyvárad ind. | 4 10 | 2 27 | Vaskóh ind. | 2 55 | 2 20 | Nagyvárad ind. | 5 50 | 2 37 | Gyoma ind. | 3 48 | 2 40 | | | | |
| V.-Velenceze > | 4 24 | 2 38 | Lunka-Rézbánya > | 3 07 | † 2 33 | Ósi > | 6 09 | 2 51 | Déva-Ványa > | 4 37 | 3 40 | | | | |
| Félix-Fürdő > | 4 51 | 3 — | Szudries > | 3 34 | 3 02 | Uj-Palota > | 6 24 | 3 05 | Körös-Ladány > | 5 13 | 4 23 | | | | |
| Kardó > | 5 09 | 3 14 | Belényes > | 4 02 | 3 41 | Gyires > | 6 41 | 3 17 | Szeghalom > | 5 40 | 4 55 | | | | |
| Magyar-Gyepes > | 6 09 | 4 04 | Sonkolyos > | † 4 23 | † 4 04 | Körösszeg > | 7 02 | 3 36 | Véztő > | 6 12 | 5 36 | | | | |
| Tasádfő > | 6 26 | 4 18 | Belényes-Ujlak > | 4 35 | † 4 16 | Szakál > | 7 39 | 4 05 | Köt > | 6 38 | 6 08 | | | | |
| Drág-Cséke > | 6 51 | 4 33 | Borz > | † 4 44 | † 4 26 | Nagy-tóti > | 7 55 | 4 21 | Íráz > | 6 52 | 6 28 | | | | |
| Magyar-Cséke > | 7 11 | † 4 48 | Sólyom > | 5 01 | 4 46 | Komádi > | 8 25 | 4 32 | Komádi > | 7 10 | 7 02 | | | | |
| Dusesd > | † 7 26 | † 5 — | Gyanta > | 5 22 | † 5 07 | Íráz > | 8 42 | 4 49 | Nagy-tóti > | 7 22 | 7 14 | | | | |
| Szombatság-Rogoz > | 8 07 | 5 35 | Hollód > | 5 36 | 5 22 | Köt > | 9 19 | 5 14 | Szakáll > | 7 48 | 7 49 | | | | |
| Hollód > | 8 19 | 5 46 | Szombatság-Rogoz > | 5 57 | 5 54 | Véztő > | 9 44 | 5 32 | Körösszeg > | 8 11 | 8 13 | | | | |
| Gyanta > | 8 33 | † 5 59 | Dusesd > | † 6 21 | † 6 25 | Szeghalom > | 10 34 | 6 13 | Gyires > | 8 33 | 8 38 | | | | |
| Sólyom > | 8 59 | 6 24 | Magyar-Cséke > | 6 33 | † 6 40 | Körös-Ladány > | 11 — | 6 31 | Uj-Palota > | 8 47 | 8 53 | | | | |
| Borz > | † 9 14 | † 6 38 | Drág-Cséke > | 6 54 | 7 11 | Déva-Ványa > | 12 03 | 7 21 | Ósi > | 9 03 | 9 13 | | | | |
| Belényes-Ujlak > | 9 26 | 6 49 | Tasádfő > | 7 08 | † 7 27 | Gyoma érk. | 12 45 | 8 06 | Nagyvárad érk. | 9 20 | 9 32 | | | | |
| Sonkolyos > | † 9 39 | † 7 01 | Magyar-Gyepes > | 7 22 | 7 50 | Nagyvárad—Érmihályfalva | | | | | | | | | |
| Belényes > | 10 25 | 7 35 | Kardó > | 7 55 | † 8 31 | Érmihályfalva—Nagyvárad | | | | | | | | | |
| Szudries > | 10 48 | 7 57 | Félix-Fürdő > | 8 08 | † 8 45 | Nagyvárad ind. | 6 50 | 5 45 | Érmihályfalva ind. | 5 05 | 5 25 | | | | |
| Lunka-Rézbánya > | 11 17 | † 8 22 | V.-Velenceze > | 8 37 | 9 09 | B.-Püspöki > | 7 17 | 6 02 | Érselind > | 5 37 | 6 06 | | | | |
| Vaskóh érk. | 11 33 | 8 37 | Nagyvárad érk. | 8 47 | 9 19 | Bihar > | 7 46 | 6 25 | Székelyhid > | 6 14 | 6 51 | | | | |

| N.-Várad—Püspök-Fürdő—Félix-Fürdő | | | | | | | |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. |
| Nagyvárad ind. | — | 9 50 | — | 4 45 | — | 7 42 | — |
| V.-Velenceze ind. | 8 29 | 9 59 | 2 34 | 4 54 | 6 46 | 7 51 | 9 40 |
| V.-Velenceze érk. | 8 32 | 10 — | 2 48 | 4 55 | 6 47 | 7 52 | 9 41 |
| Püspök-Fürdő érk. | 8 52 | 10 14 | 3 07 | 5 14 | 7 04 | 8 11 | 9 58 |
| Félix-Fürdő > | 9 06 | 10 37 | 3 21 | 5 31 | 7 20 | 8 28 | 10 13 |

| Félix-Fürdő—Püspök-Fürdő—N.-Várad | | | | | | | |
|-----------------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---------|
| | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. | Sz. v. |
| Félix-Fürdő ind. | 9 08 | 10 42 | 3 23 | 5 35 | 7 23 | 8 30 | 10 15 |
| Püspök-Fürdő > | 9 19 | 11 — | 3 37 | 5 52 | 7 35 | — | 10 27 |
| V.-Velenceze > | 9 34 | 11 16 | 3 52 | 6 08 | 7 50 | 8 49 | 10 42 |
| Nagyvárad érk. | † 9 50 | 11 27 | † 4 08 | 6 19 | 8 07 | 9 — | † 10 58 |

| Szombatság-Rogoz—Dobrest. | | | | Dobrest—Szombatság-Rogoz | | | |
|---------------------------|----------|-----------------------|----------|--------------------------|----------|--|----------|
| | Vegy. v. | | Vegy. v. | | Vegy. v. | | Vegy. v. |
| Szombatság-Rogoz ind. | 8 10 | Dobrest ind. | 5 03 | | | | |
| Nánhegyes > | † 8 36 | Nánhegyes > | † 5 13 | | | | |
| Dobrest érk. | 8 46 | Szombatság-Rogoz érk. | 5 37 | | | | |

| Székelyhid—Margitta | | | | Margitta—Székelyhid | | | |
|---------------------|-------|----------------------|-------|---------------------|-------|--|-------|
| | V. v. | | V. v. | | V. v. | | V. v. |
| Székelyhid ind. | 10 02 | Margitta ind. | 4 35 | | | | |
| Apátkeresztur > | 10 56 | Monos-Petri > | 4 46 | | | | |
| V.-Ábrány > | 11 12 | V.-Ábrány > | 5 57 | | | | |
| Monos-Petri > | 11 24 | Apátkeresztur > | 5 13 | | | | |
| Margitta érk. | 11 35 | Székelyhid érk. reg. | 5 54 | | | | |

A vonatok közlekedési ideje középeurópai idő szerint van kitüntetve.
A vastagabb számok este 6 órától reggeli 5 óra 59 perzig terjedő éjjeli időt jelentik.
A †-tel jelzettek feltételes megálló helyek.
A * jelzettek Nagyvárad-vásártér megállóhely.

Nyomatott laptulajdonos: Szent-László nyomda-részvénytársaságnál Nagyváradon.